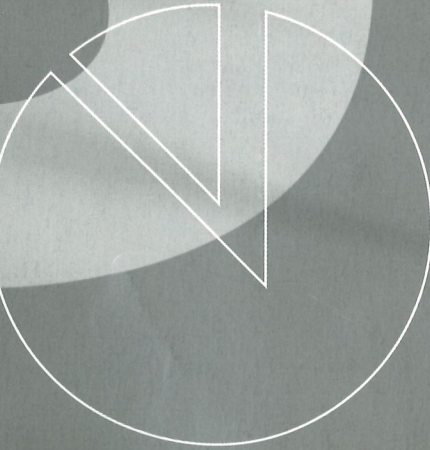
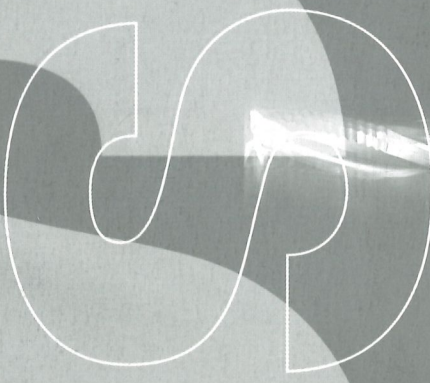


RE



Record 130

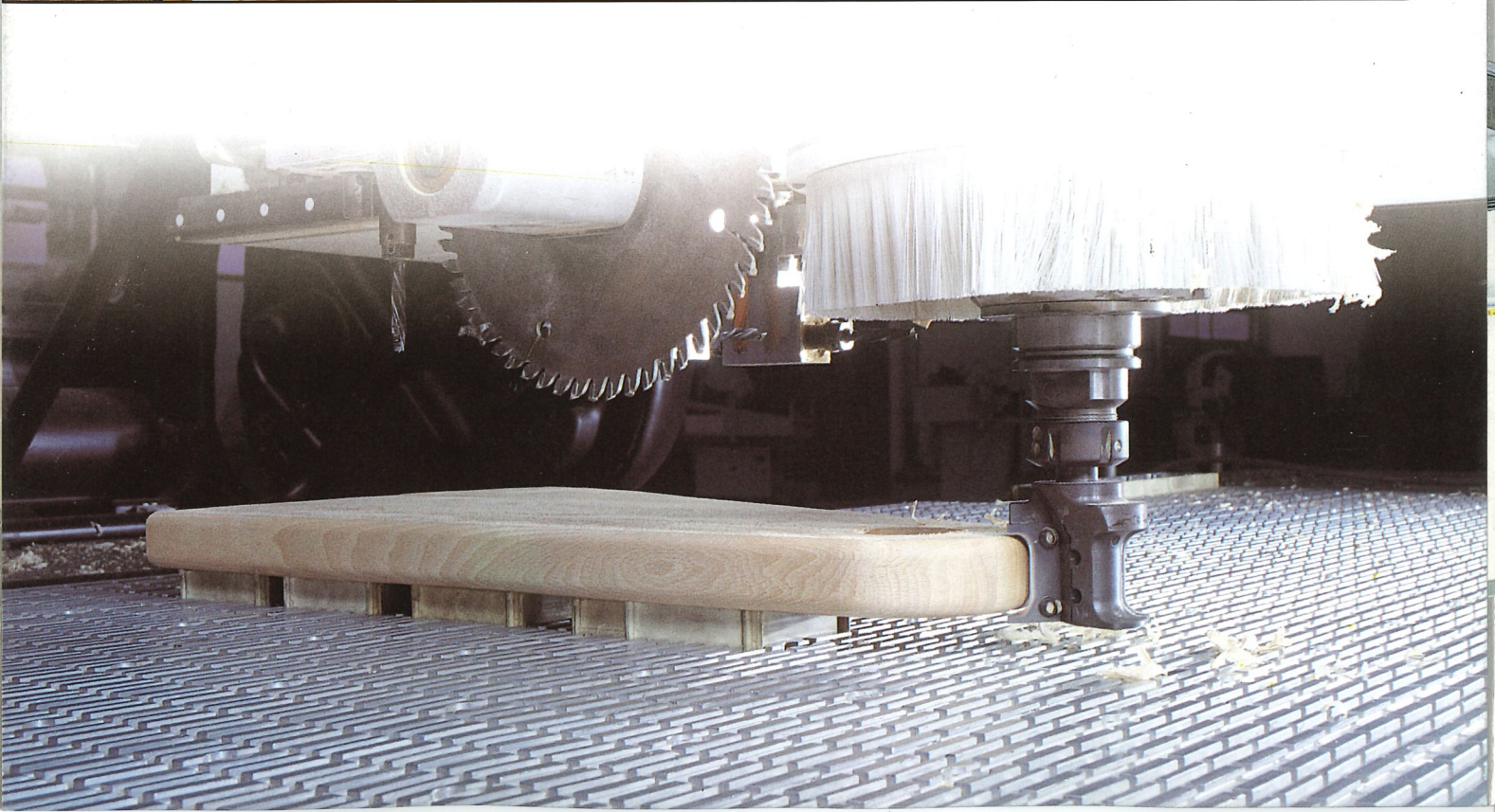
CNC-gesteuerte Bearbeitungszentren

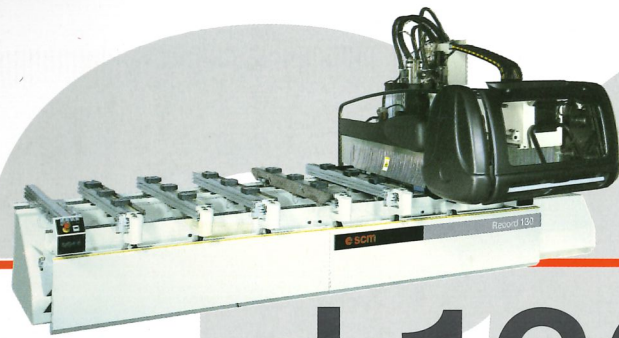


 **scm**

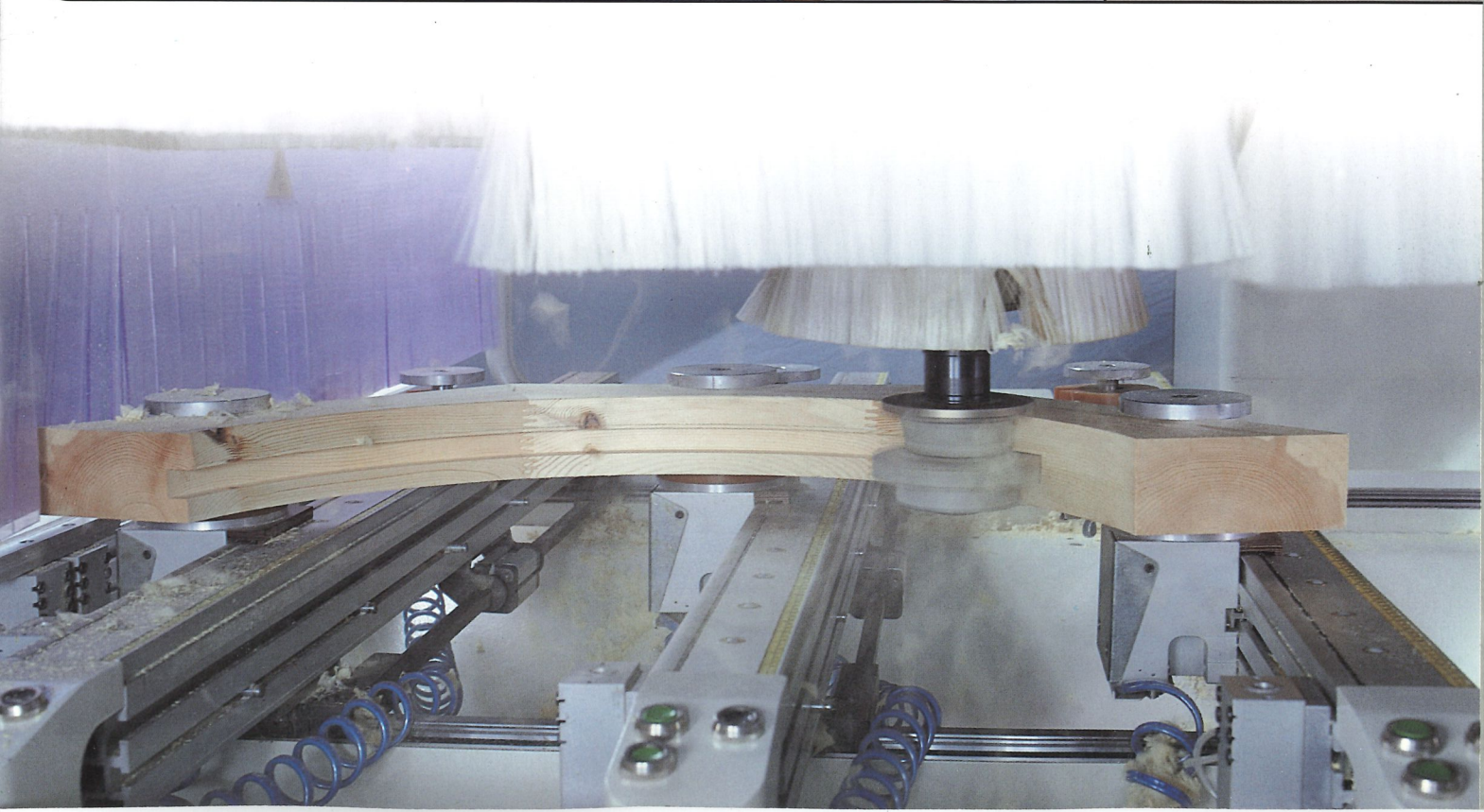


Record 130





Record 130 TV



Record 130

 scm

CNC-gesteuertes Bearbeitungszentrum

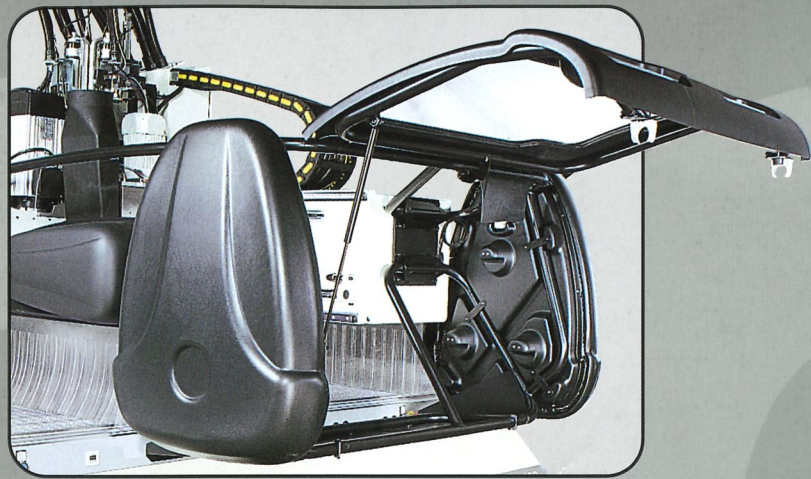
Das "maßgeschneiderte" Bearbeitungszentrum

- SCM-Elektrospindel POWER 2000
- Maschinenkonstruktion mit dreieckigem Querschnitt für maximale Verwindungssteifigkeit
- Automatischer Werkzeugwechsler mit 12 Plätzen
- Zusätzlicher optionaler TOOL ROOM: bis zu 35 ständig abrufbereite Plätze
- Je nach Kundenauforderung bestückbare Aggregate
- Multifunktionsarbeitstisch oder TV-Tisch (mit Trägerschienen und Vakuumsaugern)
- Voll CNC-gesteuerte Schmierung der Achsantriebs.

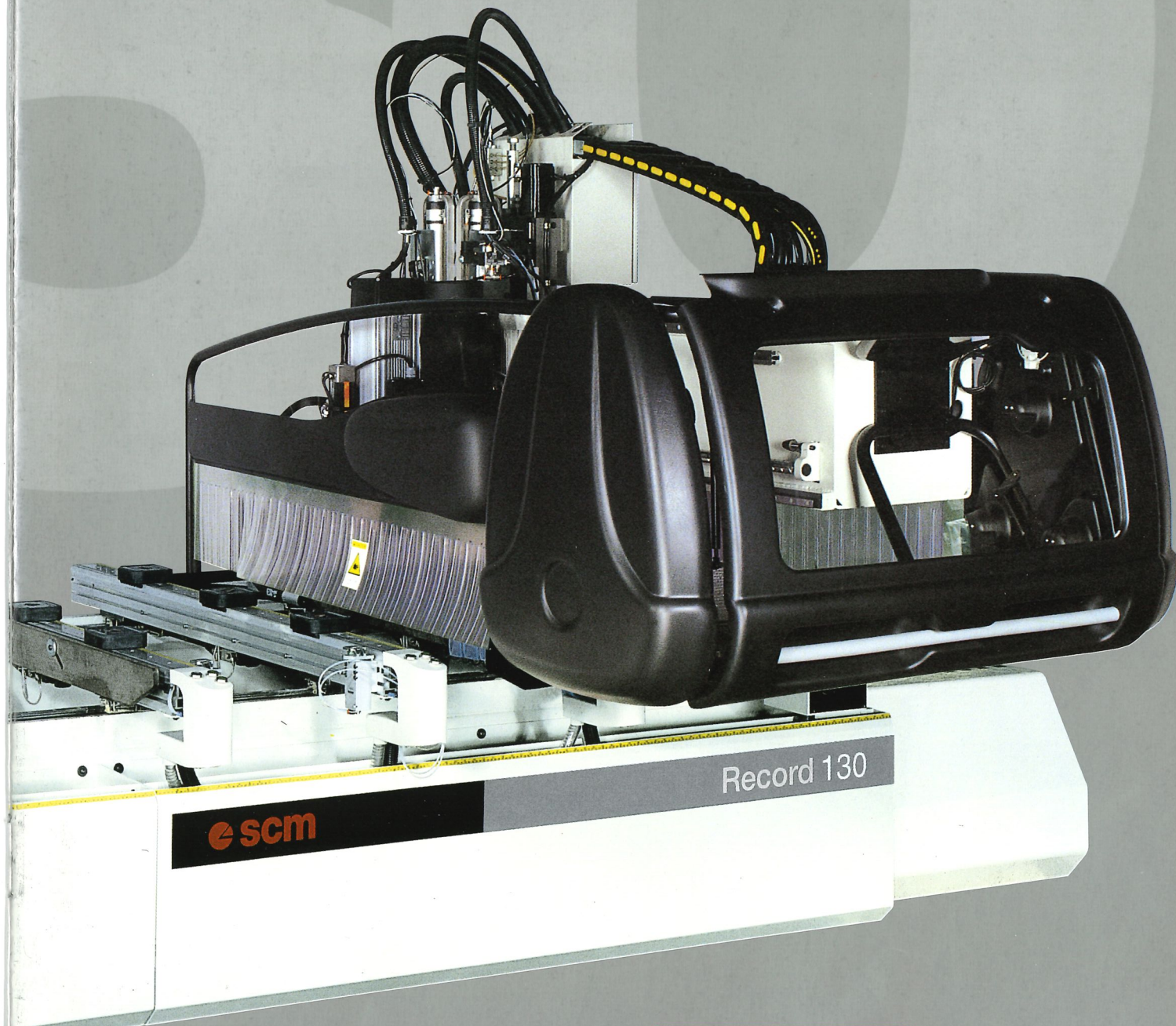


Record 130

Maschine in CE-Ausführung



Der Markt wird immer anspruchsvoller, was die Qualität neuer und kundenspezifischer Produkte angeht. Für die Unternehmen ergibt sich daraus die Notwendigkeit, immer produktiver und gleichzeitig flexibler zu sein. In diesem Sinne hat SCM die Entwicklung vorangeführt, mit dem Ziel, diese Bedürfnisse auf optimale Weise zu kombinieren. Endlich haben wir nun Lösungen, die den Ansprüchen einer modernen Produktion gerecht werden.



Record 130 TV

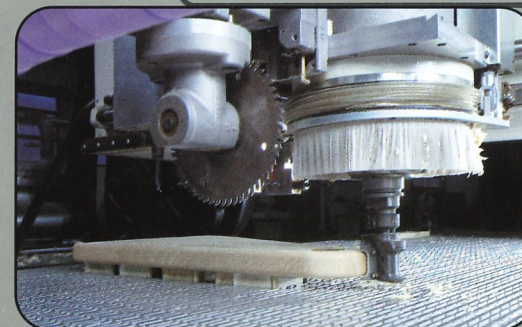
Maschine in CE-Ausführung

Aus der fortschrittlichen Technologie und der Erfahrung des weltweit größten Herstellers von Bearbeitungszentren entstand die **Record 130**

- Der attraktive Anschaffungspreis ermöglicht einen sicheren Einstieg in die Welt der NC-Steuerung.
- Die hervorragenden Leistungen unterstützen das mittelständische Unternehmen beim Ausbau seiner Kapazität.
- Dank der Vielseitigkeit und Flexibilität eignet sich die Record 130 auch für Großbetriebe zur Fertigung von Kleinserien und Prototypen.

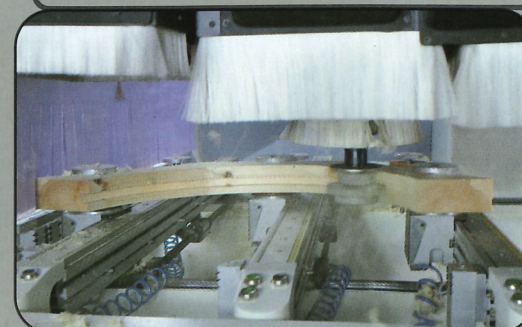
Mit dem Arbeitsaggregat kann jede beliebige Bearbeitung mit stets hervorragenden Ergebnissen hinsichtlich Qualität und Zerspanleistung ausgeführt werden. Die Record 130 ist in zwei Ausführungen lieferbar.

Record 130 mit Multifunktionsarbeitstisch



Für die Fertigung von Schranktüren, Platten, Schreibtischen und Möbeln im allgemeinen. Dank der hervorragenden Leistung, Flexibilität, Produktivität und Bearbeitungsqualität werden sämtliche Anforderungen einer modernen Produktion in jeder Hinsicht erfüllt.

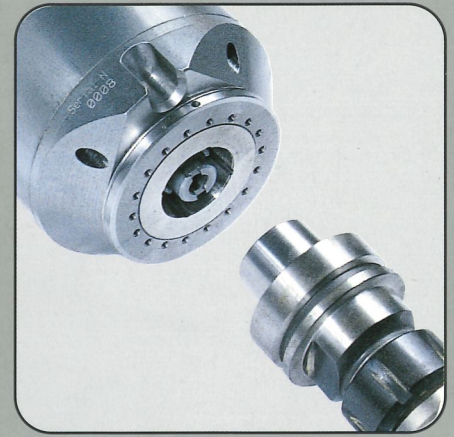
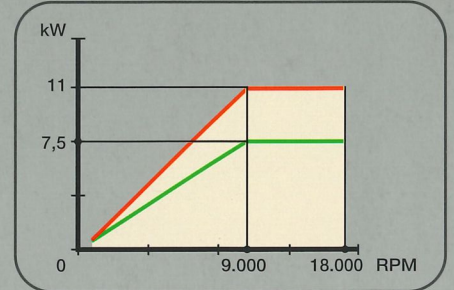
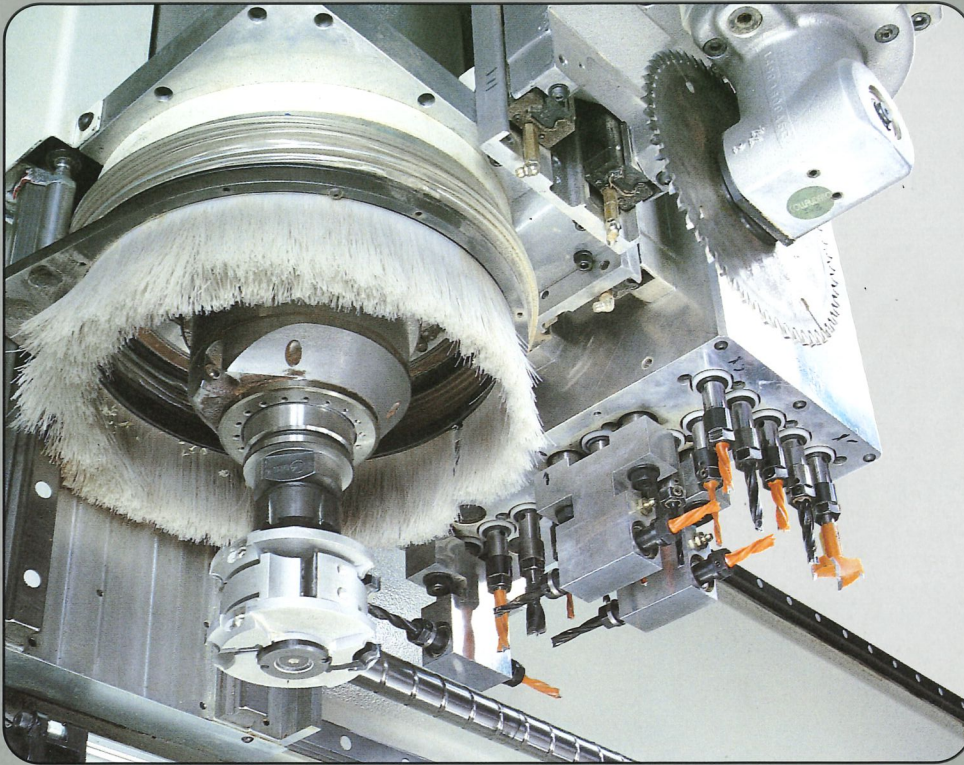
Record 130 TV mit Trägerschienen und Vakuumsaugern



Der Vakuumsauger ist für größte Vielseitigkeit ausgelegt und ermöglicht Bearbeitungen jeder Art und Form. Mit dem praktischen Werkstückspannsystem mit Spannbacken oder Saugnäpfen ist er ideal zur Fertigung von Türen, Fenstern und Möbelementen aus Massivholz, Spanplatten oder MDF.

Ein leistungsfähiges und zuverlässiges Bearbeitungszentrum

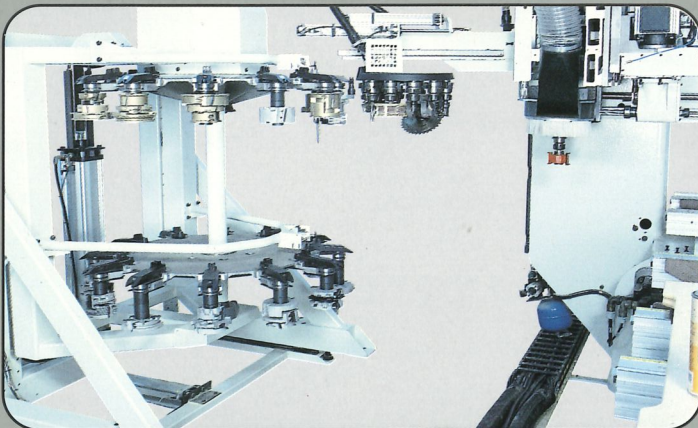
Sowohl Fenster- und Türenhersteller als auch Möbelhersteller sind beeindruckt von den Leistungen, die praktisch allen Bedürfnissen entgegenkommen.



Fräsaggregat

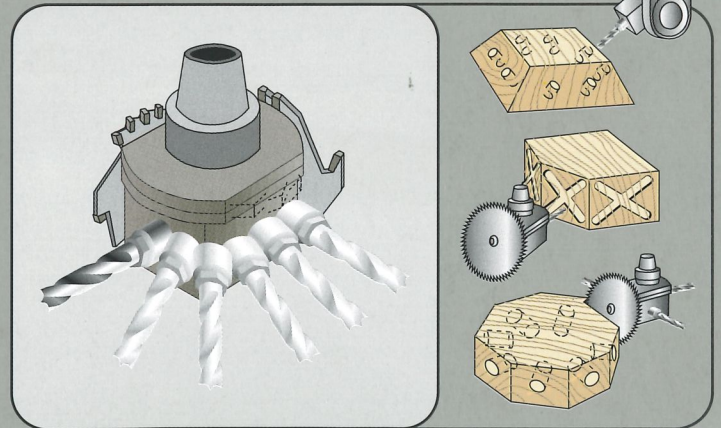
Mit automatischem Werkzeugwechsler, 12 Werkzeugplätzen, um sämtliche Bearbeitungen in einer einzigen Aufspannung auszuführen. Die Elekterspindel POWER 2000, garantiert mit ihren hervorragenden Leistungen die höchste Fräsqualität selbst unter intensiven Einsatzbedingungen.

- Höchstleistung mit 7,5 kW oder 11 kW mit niedrigem Drehzahlbereich
- Kürzeste Beschleunigungs- und Bremszeiten.
- Einmalige Verwindungssteifigkeit mit Schnellspannsystem HSK 63 F



TOOL ROOM

Ermöglicht den automatischen Einsatz eines größeren Werkzeugmagazins (bis zu 23 Werkzeugplätzen zusätzlich zum standard Werkzeugwechsler).



VECTOR

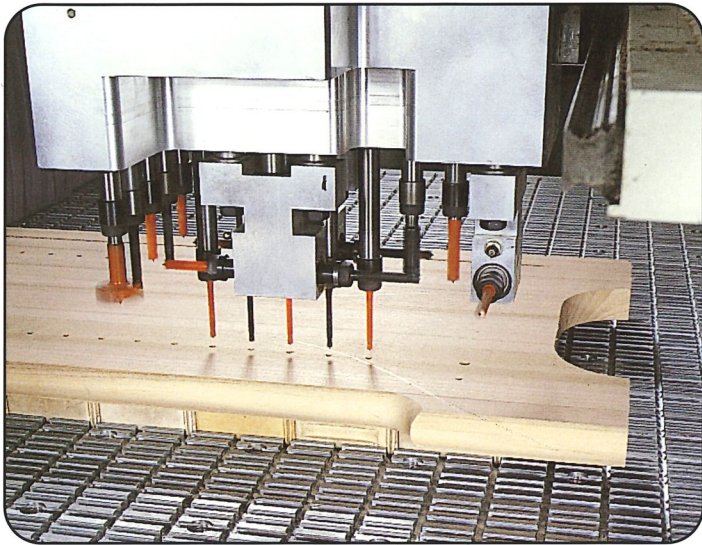
Vector-Drehachse (4. Achse) für den Einsatz von Winkelgetrieben, die durch die CNC-Steuerung über 360° in jeden beliebigen Winkel schwenkbar sind.

Ein komplettes Bearbeitungszentrum mit sämtlichen Funktionen

Die Record 130 verfügt über eine reichhaltige Auswahl an Zusatzaggregaten für jede Einsatzanforderung.

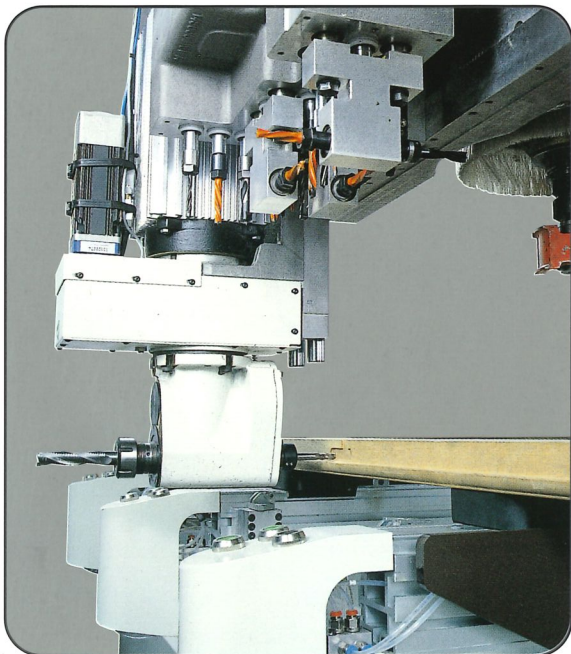
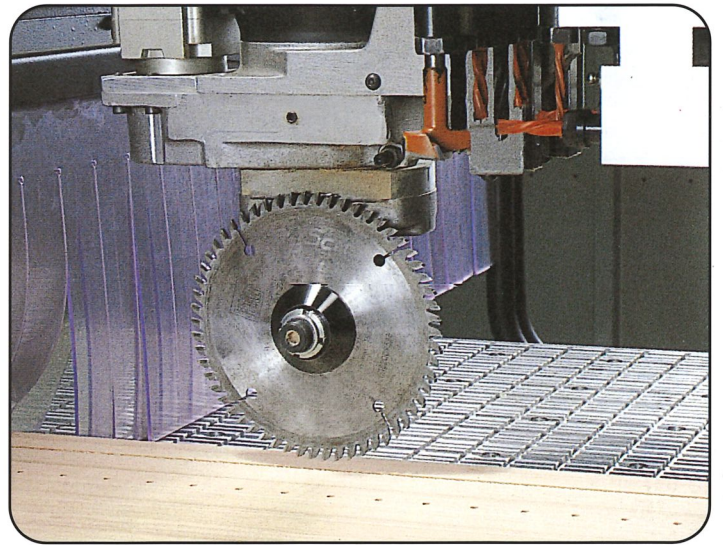
Bohreinheit

mit einzeln abrufbaren Spindeln, die speziell für die Bearbeitung von Massivholz entwickelt wurde. Mit der in zwei Versionen - F9 und F18 - verfügbaren Einheit sind sämtliche Vertikal- und Horizontalbohrarbeiten möglich.



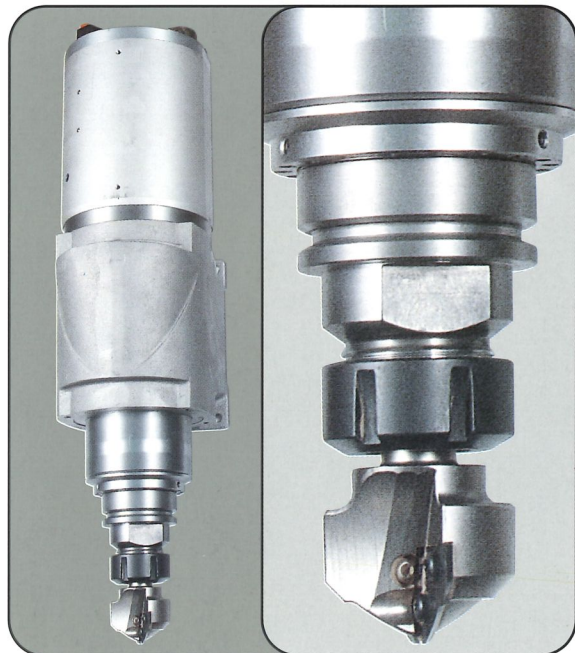
Sägeaggregat

Extrem schnelles und leistungsfähiges Sägeaggregat für die Ausführung von Sägeschnitten auf sämtlichen Werkstoffen, zur Ausführung von Aufnahmenuten für Stuhllehnen und für zahlreiche andere Anwendungen. Verfügbar in der Version "Fest", "0°-90°" oder CNC-gesteuert.



Universal K

Zusatzfräsaggregat Universal K mit Horizontalachse, verfügbar mit 1 oder 2 Ausgängen, fest oder CNC-gesteuert. Die endgültige Antwort in Sachen Leistung bei Horizontalbearbeitungen.

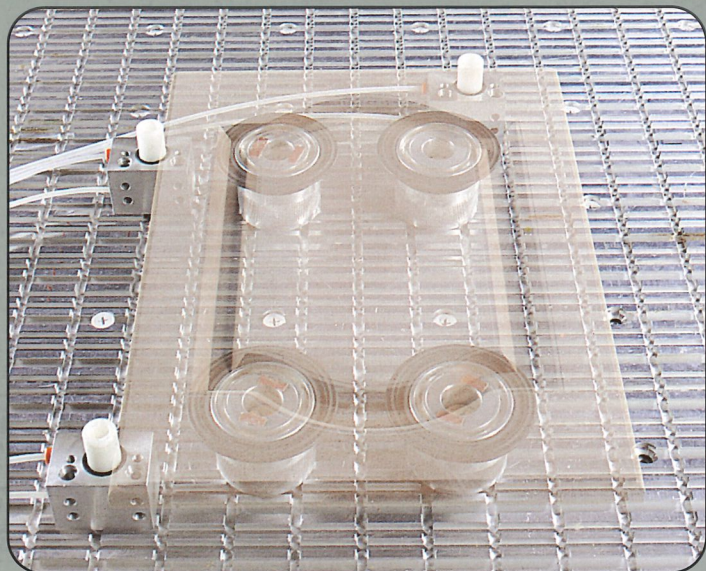


Zusatzfräsaggregat

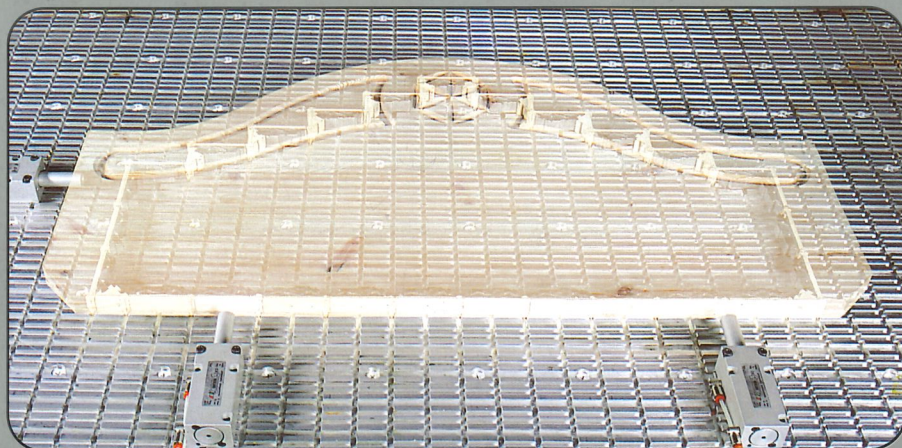
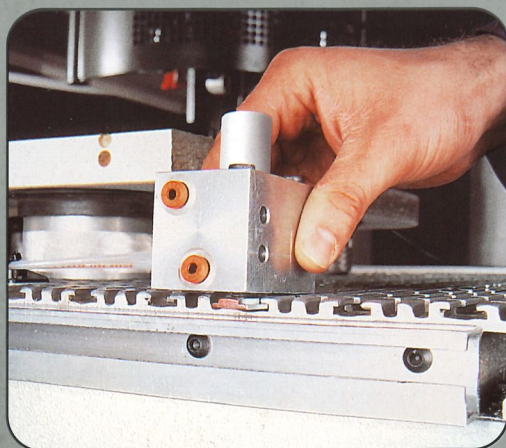
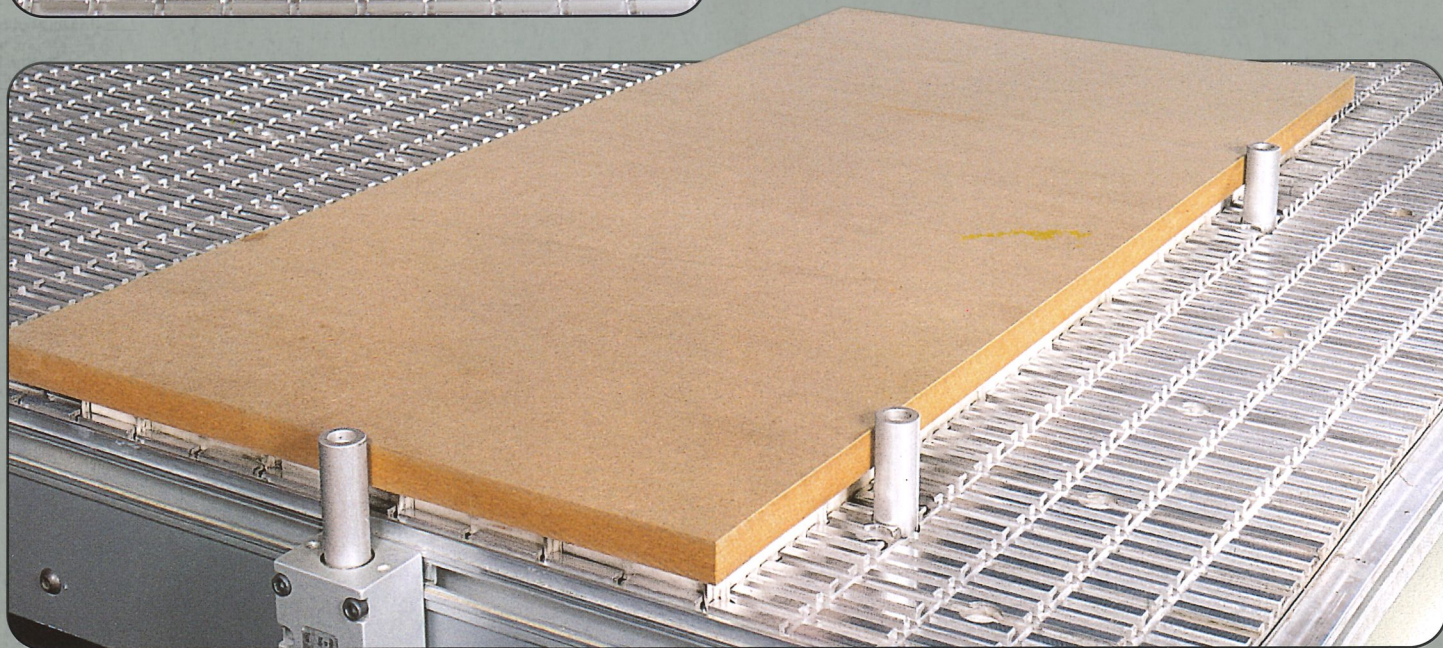
Mit dem Zusatzfräsaggregat können zusätzliche Bearbeitungen ohne Einsatz des Werkzeugwechslers ausgeführt werden, wodurch sich eine erhebliche Verkürzung der Taktzeit ergibt.

Ein Bearbeitungszentrum für Möbel: Multifunktionsarbeitsstisch

Mit diesem für die Herstellung von Schranktüren, Platten, Kunststoffplatten, Schreibtischen und Möbel im allgemeinen entwickelten Arbeitstisch kann jedes beliebige Werkstück einfach und schnell aufgespannt werden.



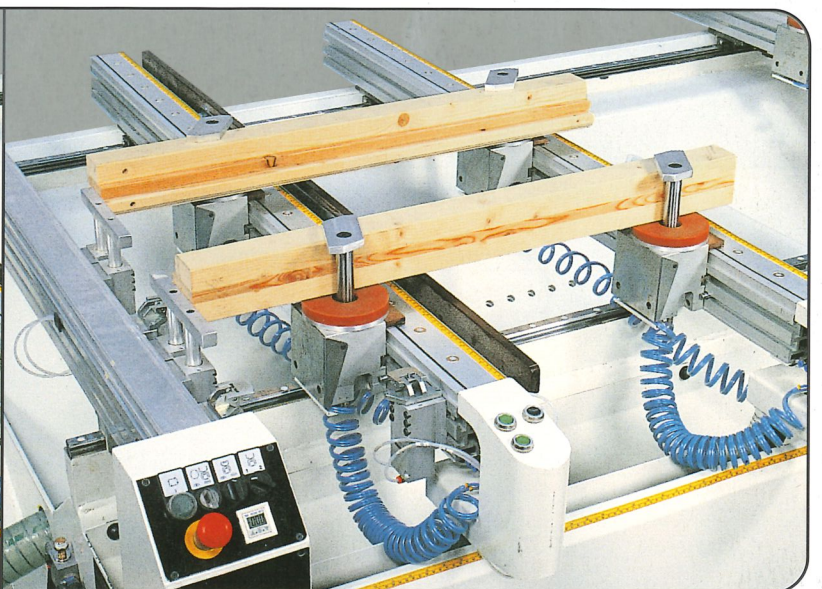
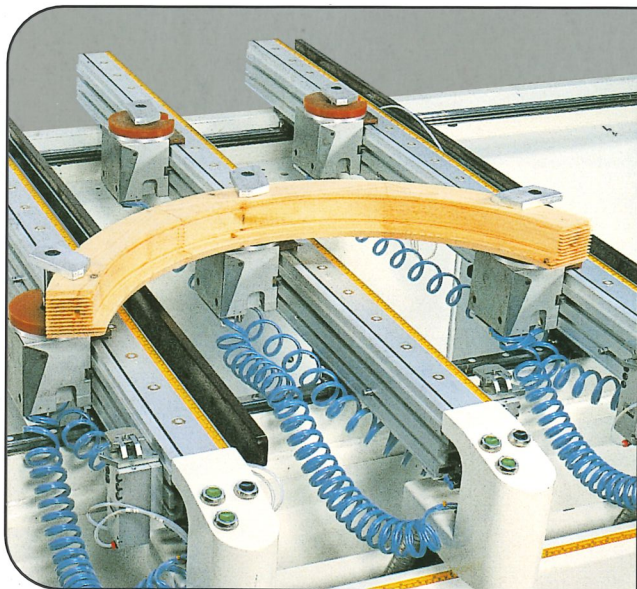
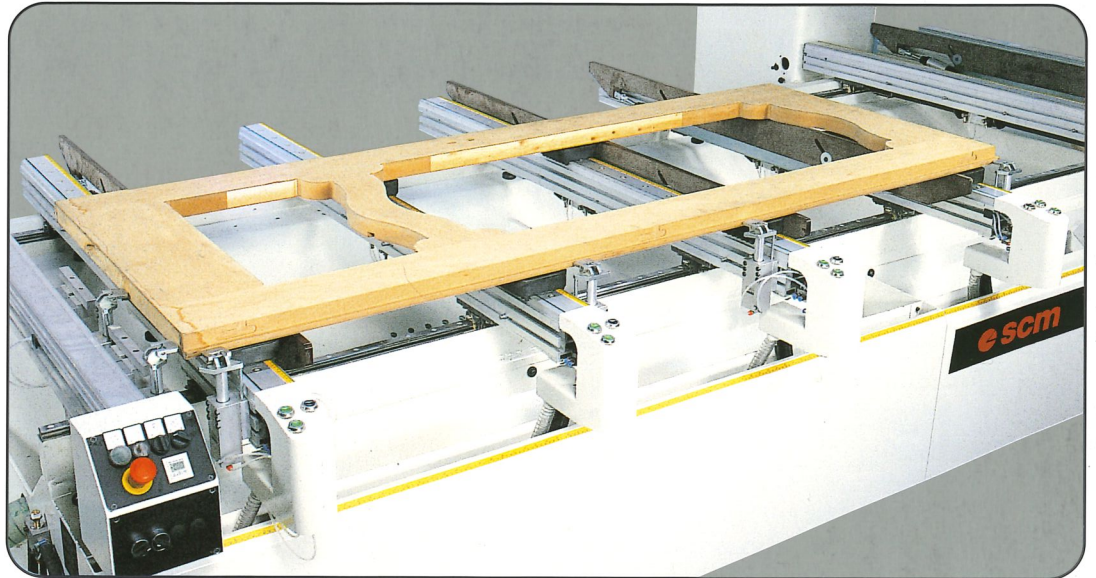
Dank der Auswahlmöglichkeit zwischen verschiedenen Werkstückspannsystemen eignet sich dieser Arbeitstisch ganz besonders für jene Betriebe, die Prototypen und Sonderteile herstellen und zu häufigen Bearbeitungswechseln gezwungen sind.



Ein Bearbeitungszentrum für die Fenster- und Türenfertigung: "TV"-Tisch

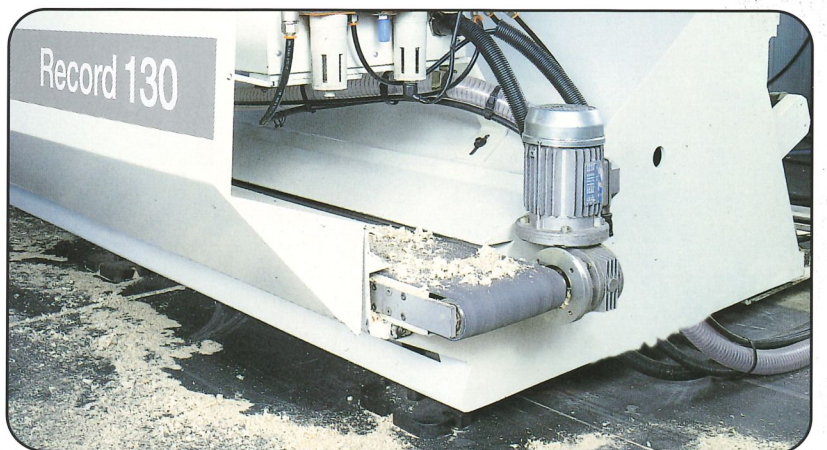
Der eigens für die Fenster- und Türenfertigung entwickelte Tisch mit Trägerschienen und Vakuumsaugern, bietet außergewöhnliche Einsatzmöglichkeiten. Das äußerst praktische TV-System, bei dem der Arbeitsbereich vollkommen frei von Anschlussleitungen ist, ermöglicht die bequeme und schnelle Anordnung und Bearbeitung von Werkstücken jeder beliebigen Geometrie.

Die Trägerschienen auf Führungen mit Kugelumlaufspindeln, das unabhängig auf die beiden Tischhälften wirkende Vakuumsystem sowie die CNC-gesteuerten Spannzangen, Heber und versenkbaren Anschläge machen diesen Arbeitstisch extrem leistungsfähig und effizient.



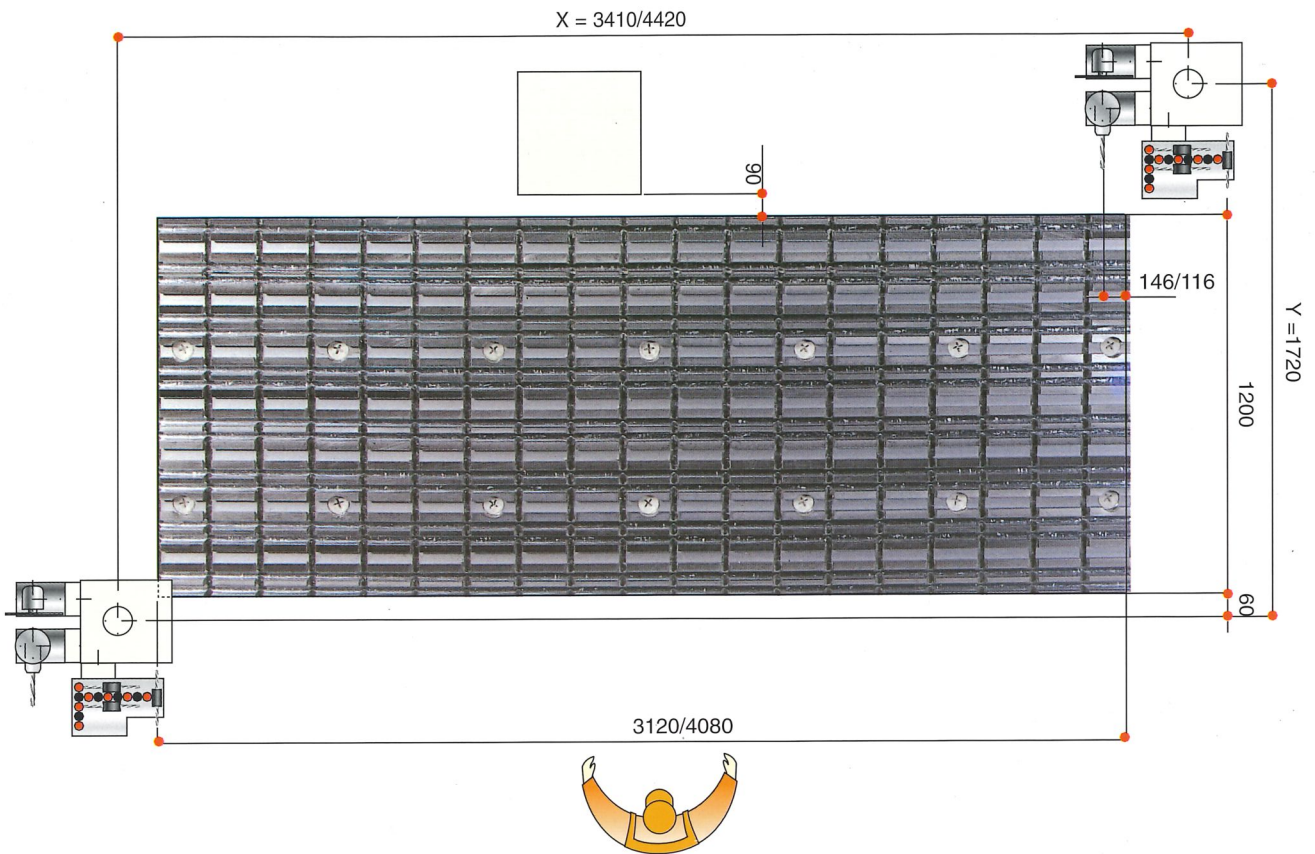
Durch seine Vielseitigkeit und kurzen Rüstzeiten mit Vakuumsaugern und Spannbacken eignet sich dieser Arbeitstisch optimal für Betriebe, die zu häufigen Bearbeitungswechseln gezwungen sind (Sonderteile, Prototypen).

In der Ausführung mit "TV"-Tisch ist die Maschine mit Förderband zur Abfuhr der Bearbeitungsabfälle und Späne ausgestattet, die nicht von der Absaugung beseitigt werden können. Der Arbeitsbereich bleibt auf diese Weise immer sauber.



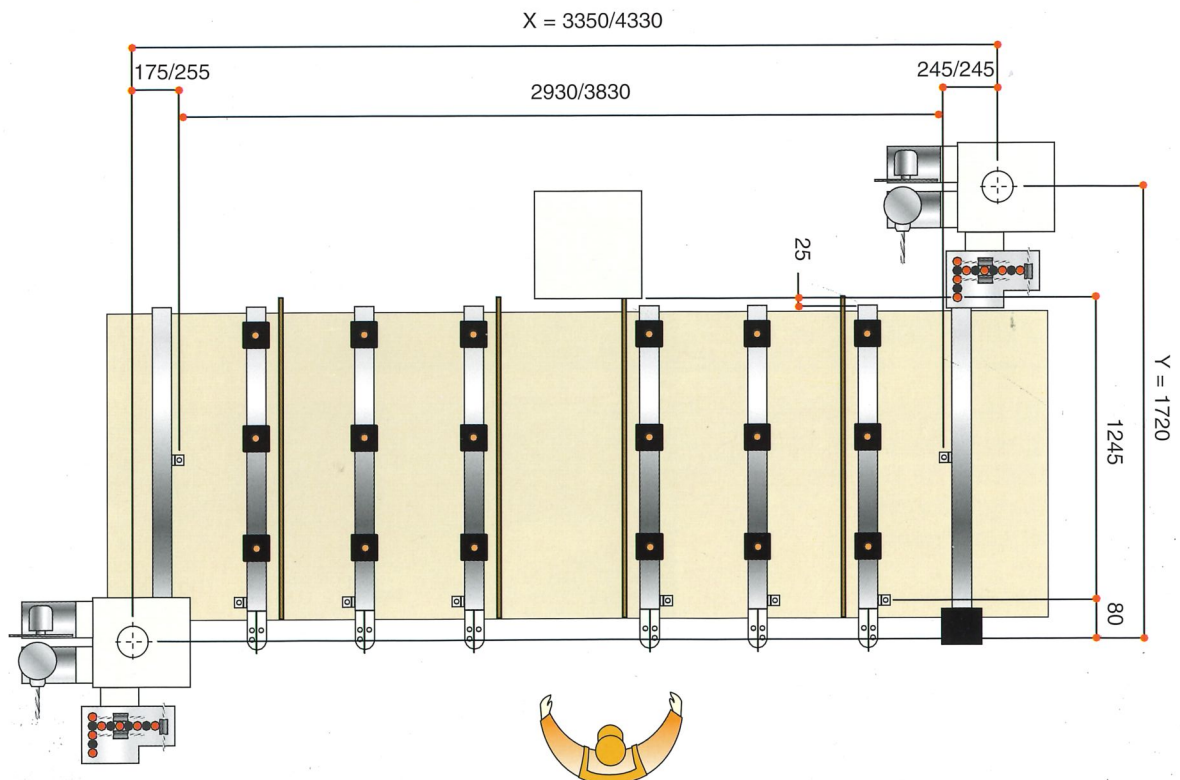
Record 130

Arbeitsbereich



Record 130 TV

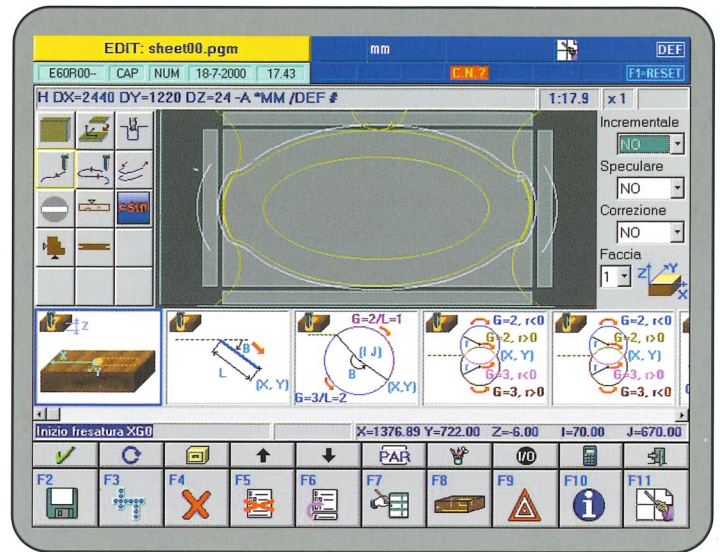
Arbeitsbereich



Ein bedienerfreundliches Bearbeitungszentrum

CNC-Steuerungen der neuesten Generation, ausgestattet mit **OFFICE-PC** unter **WINDOWS** und **ROUTOLINK**-Benutzeroberfläche.

Die hohe Rechenleistung der CNC, die für bessere Interpolationseigenschaften unerlässlich ist, haben wir durch die bedienerfreundliche **ROUTOLINK**-Benutzeroberfläche von **SCM** ergänzt, die eine problemlose Bedienung der Maschine über ein geführtes System mit einer logischen Abfolge von Fenstern und graphischen Symbolen ermöglicht.



Die Lösung mit **OFFICE-PC** eröffnet der CNC-Steuerung sämtliche typischen Möglichkeiten des PC's:

- Vernetzung mit dem EDV-System des Unternehmens
- Nutzung für jede beliebige, auch nicht an die Maschinensteuerung gebundene Tätigkeit
- Einlesen der Daten über CD-ROM und DISKETTE und Möglichkeit zur Fernwartung (TELESOLVE von **SCM**) über integriertes Modem.

TELESOLVE

TELESOLVE ist ein Fernwartungssystem, das es dem Techniker des **SCM**-Kundendienstzentrums gestattet, in Echtzeit folgende Vorgänge an der Maschine auszuführen:

- Diagnose von PLC-Logik, Maschinenparametern usw.
- Aktualisierung der Software der CNC-Steuerung in Echtzeit.





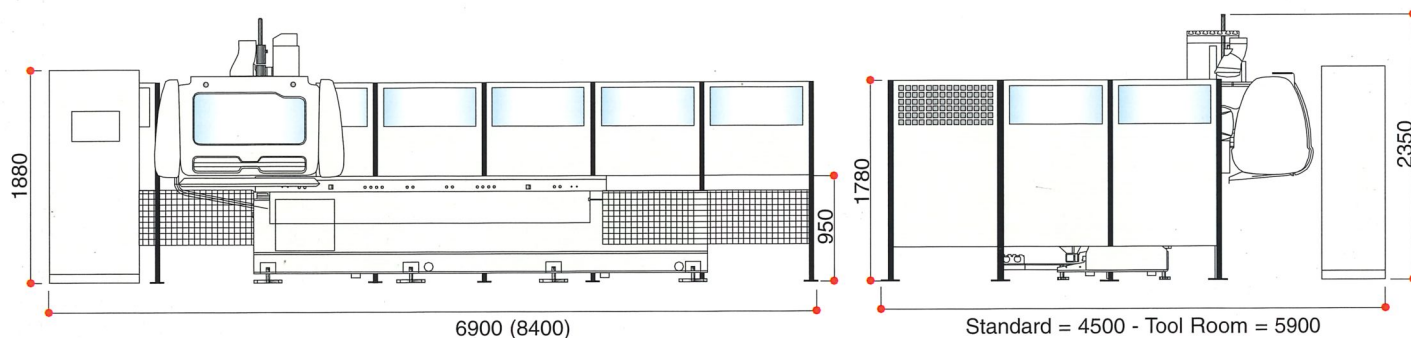
Sicherheit, das können Sie verlangen

Die Maschine wird (in den vorgesehenen Ländern) entsprechend den EG-RICHTLINIEN mit den folgenden Teilen geliefert:

- Hinweisschilder an der Maschine-Bedienungs- und Wartungsanleitungen,
- Elektrische Notausschalteneinrichtungen,
- Elektrische Bauteile und Warneinrichtungen,
- Schutzeinrichtungen gegen Gefahren durch bewegliche Teile, und gegen Gefahren durch herausgeschleuderte Teile,
- Absperr- und Sicherheitseinrichtungen zur Verhinderung des Zugangs zu Gefahrenbereichen.

Geräusch		
Record 130	Im Leerlauf ohne Absaugung	Bei der Arbeit
Durchschnittlicher Schalldruckpegel an der Meßfläche dB (A)	67,7	81,8
Durchschnittliche Schalleistungspegel dBW (A) [mW (A)]	86,7 [0,5]	100,8 [12,0]
Schalldruckpegel am Arbeitsplatz dB (A) [dBmax]	67,7	84,4 [91,0]

Abmessungen



Technische Daten

Record 130

Laufweg X-Y-Z	3410 (4420) x 1720 x 300 mm
Arbeitstisch	3120 (4080) x 1200 mm
Werkstückhöhe	280 mm

Record 130 TV

Laufweg X-Y-Z	3350 (4330) x 1720 x 300 mm
Arbeitstisch	2930 (3830) x 1245 mm
Werkstückhöhe	280 mm

Fräsaggregat

• Elektroschmelze	POWER 2000
• Werkzeugaufnahme	HSK 63 F
• Drehzahl	900-18000 U/min
• Leistung	7,5 kW oder 11 kW (Opt.) bei 9000 U/min

Automatischer Werkzeugwechsler

• 12 Werkzeugplätze	
• Abstand zwischen den Werkzeugen	88 mm

TOOL ROOM 1 (Option)	11 Werkzeugplätze
-----------------------------	-------------------

TOOL ROOM 2 (Option)	23 Werkzeugplätze
-----------------------------	-------------------

F 9 - 9-Spindel-Bohraggregat (Option)

- 5 unabhängige Vertikalspindeln in der X-Achse
- 4 Horizontalspindeln (1+1 in X und 1+1 in Y)

F 18 - 18-Spindel-Bohraggregat (Option)

- 12 unabhängige Vertikalspindeln
- 6 Horizontalspindeln (2+2 in X und 1+1 in Y)

UNIVERSAL K (Option)

Horizontalfräsaggregat mit 1 oder 2 Aufnahmen

- Drehzahl 6000 bis 18000 U/min
- Leistung 3 kW

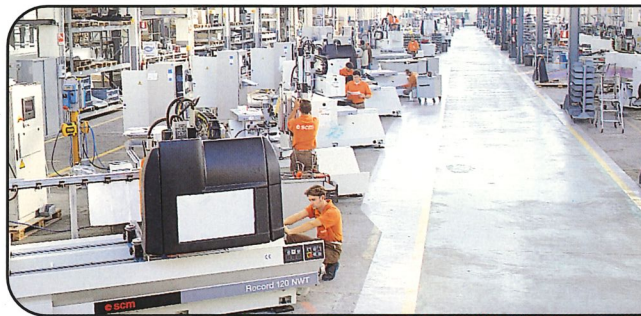
Sägeaggregat (Option)

- Drehzahl 6000 U/min
- Leistung 2,2 kW

Absaugstutzen	Durchm. 150 mm
Saugluftgeschwindigkeit	30 m/sec
Saugluftverbrauch	2000 m³/h
Druckluft	7 bar
Druckluftverbrauch	50 NI/min
Dreiphasenversorgung	400/50 Volt/Hz
Anschlussleistung	bis 20 kW
Gewicht	zirka 4000 Kg

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen.

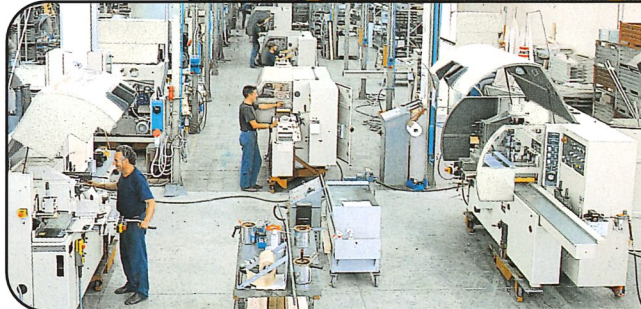
SCM ist seit 50 Jahren als Hersteller von Holzbearbeitungsmaschinen tätig und bildet gleichzeitig den historischen Kern der gleichnamigen Gruppe.



Diese gehört mit 2000 Beschäftigten, 12 Produktionsstätten und einem Exportanteil von 70% zu den weltgrößten Herstellern der Branche. **SCM** produziert die größte Palette von Werkzeugmaschinen für die Weiterverarbeitung von Holz. SCM ist nach ISO 9001 zertifiziert.



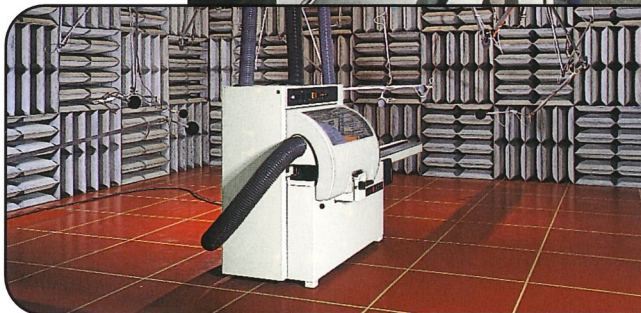
In der ganzen Welt sorgen spezialisierte SCM-Techniker für einen kompletten Kundendienst, der auch ein Ferndiagnose-System über Computer umfaßt.



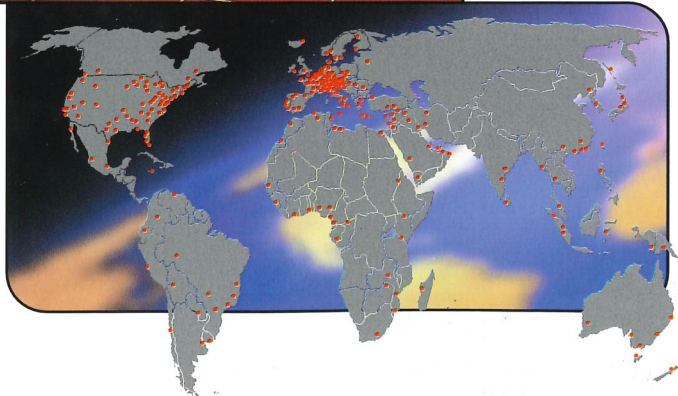
SCM kann auch von konzernerneigenen Strukturen Gebrauch machen: **CSR - Consorzio Studi e Ricerche** und **CSR Training Centre**.



Das CSR - Consorzio Studi e Ricerche verfügt über modernste Versuchseinrichtungen. Dadurch erfüllen sämtliche Maschinen auch die strengsten internationalen Sicherheits-, Ergonomie- und Umwelt- sowie Gesundheitsschutzvorschriften.



Das CSR Training Centre ist eine Berufsschule zur Ausbildung von Fachleuten für die Holzindustrie aus aller Welt.





SCM GROUP spa - Via Emilia, 71 - 47900 Rimini (RN) - Italy
Tel. +39/0541/700111 - Fax +39/0541/700181 - www.scmgroup.com - E-mail: scm@scmgroup.com